

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and to the Order for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with the educational institutions and bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Caroline Simard, Director of Legal Affairs, Ordre des ingénieurs du Québec, Gare Windsor, 1100, rue De La Gauchetière Ouest, bureau 350, Montréal (Québec) H3B 2S2; telephone: 514 845-6141, extension 3155 or 1 800 461-6141; fax: 514 840-2088.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the Order and to interested persons, departments and bodies.

STÉPHANIE VALLÉE,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended in section 1.21

(1) by inserting the following before “– Baccalauréat en génie chimique” in paragraph *b*:

“– Baccalauréat en génie aérospatial;

– Baccalauréat en génie biomédical;”;

(2) by inserting “– Baccalauréat en génie civil” before “– Baccalauréat en génie électrique” in paragraph *e*.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3352

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Land surveyors

— Diplomas which give access to permits

— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) to update the title of the diploma which gives access to the permit of the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec, by replacing “Baccalauréat en sciences appliquées (B.Sc.A.) from Université Laval obtained through the programme de baccalauréat en géomatique” by “Baccalauréat ès sciences appliquées (B.Sc.A.) from Université Laval obtained upon completion of the programme de Baccalauréat en sciences géomatiques”.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with educational institutions and other bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Luc St-Pierre, Director General and Secretary, Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec, 2954, boulevard Laurier, bureau 350, Québec (Québec) G1V 4T2; telephone: 418 656-0730 or 1 800 243-6490; fax: 418 656-6352; email: oagq@oagq.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec and to interested persons, departments and bodies.

STÉPHANIE VALLÉE,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended by replacing section 1.02 by the following:

“**1.02.** The Baccalauréat ès sciences appliquées (B.Sc.A.) from Université Laval obtained upon completion of the programme de Baccalauréat en sciences géomatiques gives access to the permit issued by the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec.”

2. Section 1.02 replaced by section 1 of this Regulation remains applicable to persons who, on (insert the date of coming into force of this Regulation), hold the diploma referred to in the replaced article.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3354

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Psychoeducators

— Diplomas giving access to permits

— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) to add the diploma Maîtrise en psychoéducation (M.Ps.éd.) of Université Laval because the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, in agreement with its committee on training, is of the opinion that the training under the program of the continuum Baccalauréat – Maîtrise en psychoéducation offered by Université Laval is adequate for the professional skills required of a psychoeducator, in accordance with the admission standards of the Order.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and to the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and send it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with the educational institutions and other bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Renée Verville, Director General and Secretary of the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, 1600, boulevard Henri-Bourassa Ouest, bureau 510, Montréal (Québec) H3M 3E2; telephone: 514 333-6601 or 1 877 913-6601; fax: 514 333-7502; email: rverville@ordrpsed.qc.ca